







CARTOUCHE

Ober

Mit Mittbe.

Austiges

Adauspiel/

Zu Paris aufgeführet von dem Königl. Französischen Hof-Comödianten

Monsr. Le Grand,

Und wegen seiner Artigkeit ins Teutsche übersetzet

Anno 1722.



Die agirende Personen.

Okontes, ein reicher Handels: Mann. Isabelle, des Orontes Tochter. Valerius, der Isabellen Liebhaber.

Pataut, ein Handels-Mann von Angouleme, an Isabellen vers

Gripaut, Schreiber eines Procuratoris, und Dieb. Cartouche, Capitain einer fameusen Diebes Notte.

Der Bruder des Cartouchens/ ein Spisbube. La Branche, Lieutenant des Cartouchens.

Harpin,

Belhumeur,

Ramée,

Vier Diebe.

La Pince, welcher einen Schlöffer fürstellet.

Drey kleine Spikbuben/ von denen der eine einen Becker: Purschen fürstellet/ die benden andere aber Schupukers abgeben/ so wie man sie zu Paris auf denen Strassen antrifft.

La Mouche, welcher einen Rufter fürstellet.

Der Wirth des Spiel Hauses. Zwey Wirths Hauß: Jungens.

Madame Gribiche, eine Diebes Beelevin.

Jasmin, Laquay des Orontes.

Ein Gerichts Bedienter.

La Valeur, Rodomont.

} zwen Schaar, Wächter.

Ein ander Gerichts Bedienter.

Unterschiedliche andere Schaar Wachter.

Musicanten/ Dangers und Acteurs der Ergöglichkeit.

Die Scene ist zu Paris.

Car-

黎(3)黎

CARTOUCHE,

Oder

Die Wiebe. Lustiges Schauspiel.

Die erste Handlung. Erster Aufftritt.

Ser Schauplaß stellet ein Spiel-Hauß ohnweit Paris vor.

Valerius, Gripaut,

named naponina Groupsin ind Valerius, mentand in Solor momes

Wie nun, Herr Gripaur! woran find wir?

Gripaut. Gripaut Na dall

Hommen. Ich habe mich dessen dem Angoulemischen Sutscher erkundiget.

Valerius.

Und morgen wird er die Isabelle henrathen. Ein trefflicher Streich vor mich.

Gripaut.

Ey! ey! sachte; das muß erst noch ausgemacht werden. Herr Orontes hat sie euch ja versprochen, und er wird auf solche Art nicht davon kommen.



袋(4)袋

Valerius.

So du nicht mehr ausrichtest, als du bis hieher gethan, so werde ich wohl ben der Nase herum geführet senn; denn ich habe von guter Hand, daß Herr Oromes alle benothigte Anstalt gemacht, seiner Tocheter morgen Hochzeit zu machen, selbst die Musicanten sind schon zu dem Concert bestellt, womit er diesen Abend meinen Rival regaliren will.

Gripaut.

Und ich versichere euch, daß Herr Pataut wieder nacher Angouleme kehren wird, ohne dieses Coucert anzuhören.

Valerius.

Kan es senn, daß Herr Orontes mir sein Wort, einem einfältisgen Tropff zu gefallen, brechen kan, welchen er niemahls gesehen, und der keine andere Mericen hat, als daß er, wie man mir sagt, ein Sohn eines reichen Kaussmanns von Angouleme eines seiner alten Feunden ist.

Gripaut.

Und ist es denn so etwas schlechtes, ein Sohn eines reichen und frenzebigen Mannes zu senn? Er hat schon seiner Schwieger Tochter ein kostbares Halsschnur, und ein sürtreffliches Ohr Behäncke zugesandt. Euer Vater würde nicht einmahl so viel um eurent willen thun. Allein lasset uns ein wenig unsern Angelegenheiten nachsinnen. Ich suche seicher diesen Morgen einige benöthigte Leute, mich derselben in meinem Projekt zu bedienen: ich habe aber niemand antressen können.

Valerius.

Und wie wirst du es nun machen?

Gripaut.

Ich werde die Sache gant allein aussühren. Bin ich darinnen glücklich, werde ich dadurch desto grössere Ehre einlegen; Ihr aber Herr Valerius, ihr werdet mir ja auch dasjenige halten, was ihr mir versprochen?

Valerius.

Du kanst dich dessen versichern, wenn ich durch deine Vermittelung die lsabella heurathe, so will ich es dir leichte machen, die Bedienung meines Vaters zu erkauffen.

Gri-



螺(5)黎

Gripaut.

Sehet, ich bin es gang überdrußig, immer ein Schreiber gu fenn, ich finde daben nur eine geringe Nachlese, und bin ganglich der Mennung, in turken ein weit besseres Glücke zu machen, wenn ich auf meis ne eigne Rechnung arbeiten werde.

Valerius.

Duhast nicht Urfach dich zu beklagen; Seit dem du meines Naters Schreiber gewesen, hast Du bein Talent schon gut anzulegen gewust.

Gripaut.

Ich achte dieses alles für nichts. Nachdem ich Zeit-Lebens so viel unterschiedliche Kunste gebrauchet, anderer Leute das Shrige an mich zu bringen, so will ich nunmehr das Werch befronen, und ein Procurator werden.

Valerius.

Es soll an mir nicht liegen, daß du es nicht seust. Mein Nater fan machen was er will, ich hege gegen das Commercium so viel Belieben, daß ich mir niemahls mit seiner Profession beschweren werde. Allein laß uns wieder auf den herrn Paraut kommen, fo wie man bir denfelben abgebildet, wirst du ihn wohl erkennen?

Gripaut.

Dia! man berichtet euch ja, daß er ein Mensch mit einer entlehneten taille und eines dummen Sesichtes sep. Ich weiß seine Sestalt auswendig, und ich wolte ihn wol unter hundert Menschen extennen. neten taille und eines dummen Gesichtes fen. Allein ich sehe dort einen pofirlichen anher kommen, von dem ich glaube, daß er mir nicht unbekandt fen: Wenn es derfelbe ist, den ich mir einbilde, so wird er uns zu einer groffen Hulffe dienen. Machet euch aus gewiffen Urfachen ein wenig über Seite, und laffet mich denfelben anres Den-

Valerius.

(gehet ab.) Herhlich gerne.

213 and 10 mad now a Rivery

Non ver Escadica

数 (6) 黎

Zwenter Aufftritt.

Gripaut, La Branche.

Gripaut, (fagt zu sich selbsten) Werbe ich mich nicht betriegen? Nein er ist es selbst.

La Branche, (fagt zu fich felbsten)

Sehet da einen Menschen, der mich sehr genau ansiehet, wird dies seinen Lingen Anlaß geben?

Gripaut.

Bist du es mein armer La Branche?

La Branche.

Bist du es mein lieber Gripaut? was für eine Verwunderung bekomme ich, dich in Paris zu sehen! Man hat gesaget, du wärest auf dem Meer.

Gripaut.

Sch habe daselbst durch Hulffe eines quaden Brieffes vom Parlament dren Jahr nach einander gedienet; allein ben meiner Treu, ich habe dieses alles aufgegeben.

La Branche.

En warum?

Gripaut.

Ach mein Freund! die See Dienste sind einige Zeither, ziemlich herunter gekommen.

La Branche.

Hattest du denn einen ansehnlichen Dienst?

Gripaut.

Sch war Cheff

La Branche.

Von der Escadre?

Gripaut.

Mein von dem Ruder.

La

縣 (7) 黎

La Branche.

Das ist so viel gesagt: Ein Ruder «Knecht. Ich verwundere mich, daß du einen so guten Posten verlassen.

Gripaut.

Die Abbanckung ging vor sich, und ich muste wie die übrigen zu etwas anders schreiten, ich ergriff so dann den Civil-Stand, und bin ein Schreiber eines Procuratoris geworden.

La Branche.

Ein Schreiber eines Procuratoris? Wie! hast du dich vont dem Pferd auf den Esel gesethet? So hast du denn gar die Prosession verlassen? Ich habe dich vormahls, als einen sehr geschickten Beutels Schneider und dreisten Degens Dieb von gant Paris gekandt. Ich würde mir niemahls eingebildet haben, daß du ein so edles Handwerck verlassen können.

Gripaut. Ich habe es darum eben nicht angegeben, sondern ich treibe es vielmehr auf eine weit bessere und wenig gefährlichere Art. Ich richte jeho mit einem einzigen Feder. Streich mehr aus, als ich vor dem durch zehn Scheren thun konte.

La Branche.

Du magst reden, was du wisst, das Handwerck, so du verlassen brachte mehr ein, als das, so du jezo ergriffen.

Gripaut,

Du magst sagen was du wilft. Es gehen ben unserm Studiren grosse Streiche vor: Allein was hast du jego für eine Bedienung?

La Branche.

Sch bin Lieutenant von einer frenen Compagnie.

Gripaut.

Und wo lieget ihr benn in Garnison?

La Branche.

Zu Paris.

Gripaus.

(8)

Gripaut.

Und wo siehet ihr auf die Wacht? Ich habe eure Compagnie ja noch niemahls aufsiehen sehen.

La Branche.

Das macht, weil wir nur des Nachts auff marchiren, und zwar ohne klingendem Spiel.

Gripaut.

Ich verstehe es, und wie heist denn euer Capitain?
La Branche.

hid to find Alan La Dian

Cartouche.

Gripaut.

Alch! ich habe davon reden hören; Ist er nicht der unbegreiffliche

La Branche.

Gben recht.

Gripaut.

Wie! wir haben heutiges Tages keinen solchen Officier, der, wie er, die Verschlagenheit des Krieges weiß.

La Branche.

Er ist ein Capitain, welcher die Geschicklichkeit zu der Courage gesellet: Ein General hat sich niemahls so schonzurück zu ziehen gewust.

Gripaut.

Man saget, daß er ein wenig seine Troupen fatigiret, und allezeit das Feld geschwinde raumet.

La Branche,

So geschwind als ihr es verlanget. Er verlässet immer das Feld zu rechter Zeit, und dieses ist eben die gröste Kunst dererjenigen, welche da, wie er, eine sliegende Armée commandiren.

Gripaut.

Und euere Compagnie, wird dieselbe wohl unterhalten.

La Branche.

Du kanst es leicht gedencken. Wir campiren stets in Feindes Land, und haben Paris unter Contribution gesetzet. Gri-



(9) 操

Gripaut.

Und wo halt sich jego euer Capicain auf?

La Branche.

Er campiret jeto ben biefem tleinen Spiel-Haufe, woselbst er eine Salve-Garde eingeleget, weil der Wirth des Dris unfer Freund ift.

Und was machet er anjego daselbst?

La Branche.

Er halt einen Rath, und rechnet mit feinen Leuten, wegen ber lett vergangenen Nachts-Contribution, zusammen, und deffen, was man dem Feind abgenommen.

Gripaut

Pot taufend! Sch hatte ihm wohl eine gute Sache fürzutragen, allein ich muste davon auch meinen Theil abbekommen: denn ich bin erfchrecklich in Schulden gerathen. Sonn unfer Capitain bor

La Branche, of andro n

Wolan, wenn du wilft, so wollen wir gleich den Augenblick alle beine Schulden abführen, wie wir folches lettens für einen guten Freund gethan.

Gripaut.

Und wie denn?

La Branche.

Du darffit nur alle deine Schuld , Leute an einen Ort zusammen kommen lassen, woselbst ihnen Cartouche ihr Geld hinzahlen wird, und wenn du beine Wechfel zurucke gezogen, so paffen wir denfelben auf, ih. nen das Geld wieder abzunehmen.

Gripaut. O and nothe hotel adife

In Warheit, das ist nicht dumm ausgesonnen.

La Branche.

-Hierzu wird aber erfordert, daß du dich ben der Compagnie engagirest, und ihm den End der Treue ablegest: denn er vertrauet sich sonft feinem Fremden an.

Gripaut.

Ranst du denn nicht gut für mich sagen?

(Carrouche la Bran

黎 (10) 经

La Branche.

Daß wurde zu nichts dienen.

Gripaut.

Allein was Teuffel! eben da ich im Begriff bin, in der Zahl derer Procuratoren zu treten, da schlägest du mich vor, unter die Diebes-Rotte zu gehen. . . Ich trage zwar so wohl svor eines, als das andere kein Bedencken, aber

La Branche.

Aber, du must ja endlich etwas wehlen. Du kanst ja nicht zugleich bendes die Feder und den Degen führen.

Gripaur.

Du machest mir da eine lustige Difficultat: Konte ich nicht des Morgens ein Procurator, und des Abends ein Dieb senn?

La Branche.

Wenn unser Capitain darinnen einstimmet, so will ich auch. Allein siehe denselben anher kommen, entferne dich nicht von hier, wenn es wird Zeit senn, so werde ich dich demselben fürstellen.

Dritter Aufftritt.

(Cartouche, la Branche, Harpin, Belhumeur, la Ramée, la Pince, der kleine Bruder des Cartouchens, Frau Gribiche; drey kleine Spisbuben / ein Schenck Wirth / und zwey Jung gens aus dem Wirths Hause.)

Cartouche.

Liebe Gefährten des Glücks! großmuthige Vertheidiger eurer Frenheit! an euch gegenwärtigen allen, Henl, Geld und guten appetit; Was die Ehre anbelanget, davon wünsche ich euch nichts, ihr werdet dieselbe wohl entbehren können, und ich auch. Wenn ich, meine liebe Brüder! die Veränderung derer Dinge untersuche, so sind de ich, daß das Sprüchwort Recht hat, das da saget, daß die Tage sich einander zwar solgen, allein das keiner dem andern gleich sey. Auf diesem ungestümen Meer, worauf wir herum seegeln, sind alle Stunden unseres Lebens von Verzweisselung und Furcht; Von Glück und Ungslück;



gluck; Non Uberfluß und Mangel; Von Ergößlickkeit und Sorgen gemischet. Die ganze Wissenschafft unserer Protession bestehet in weister nichts, als aus zwen Sachen: Zu nehmen "und sich nicht nehmen lassen. Alle Güter derer anderen Menschen gehören uns zu " wenn wir ben genugsamer Krafft senn, uns solcher zu bemächtigen; Wir aber sind auch ohne fernere Hoffnung verlohren, wenn wir das Unglückhaben, in die Hände unserer Feinde zu fallen, und diese ists, was unser waschendes Augemehr, als etwas anders erfordert. Die Erfahrung hat bisherd sehen lassen, daß sie ihre Krieges Gefangnen sehr übel rradiren, und kein mahl der Höfslickkeit sind, nur einen einzigen auf Parol loßzugesben. Alles dieses erwogen, meine liebe Cameraden, so erwarte ich euser gutdüncken, was wir unseres bestens und unserer Sicherheit wegen, zu ergreissen haben. Wollen wir hier in Paris bleiben? Oder wollen wir uns wo anders hin wenden? Redet, und ein jeder bringe seine Meynung nach der Ordnung des Alters herbey.

La Branche.

Weil es erlaubet fren zu reden, so sage ich, grosser Capitain, daß eure renomée euch Schaden thut, und daß die Menge euererlbertwindungen euch täglich die Anzahl euerer Feinde vermehret. Man machet in Paris seit einiger Zeit her keine Complimenten mehr, man biethet sich auch ein ander weder den guten Morgen an, noch fraget nach etwas and ders als: Ist Cartouche ertapt? Ach verlasset doch diese undanckbahre Stadt, darinnen ihr gebohren send, und die euch wieder todt haben will. Gedencket, daß die aller erschrecklichsten Grüffte, sinstere Stein-Grusben, die Berge und die Wälder ins künsstige euere einzige Recirade senn werden. Ziehet dannenherd weg und erhaltet ein Leben, das uns sehr kostbar ist, und mit welchem das Leben so vieler ehrlichen Leute verbunden, woraus diese fürtressliche Zusammenkunsst bestehet. Dieses ist meine Mennung.

Harpin.

Ich bin nicht dieses Sinnes, sondern vielmehr versichert, daß unser Herr Capitain nicht besser thunkan, als in Pariszubleiben. Als se Wege sind besetzt, und alle Gerichte wissen, wie er von Haupt biszu Fuß aussiehet. Und überdem, wo werden wir über Land nur das geringste dessen verrichten, daß wir täglich alhierzu Paris aussühren? Als sein ich bin der Mennung, daß sich unser Herr Generaletwas weniger muß sehen lassen. Man triesst ihn überall in den Gobelins, in der Opera,

12 (

in der Comædie, auf dem Ball und ben denen Feuerwerden an, und er will ben allen Festins fenn.

Cartouche.

Und was meine Sicherheit und meinen Ruhm befordert, ift daß man mich ohne Unterlaß auffuchet, und allenthalben findet, ohne mich anfallen zu dürffen.

Harpin.

Laffet une benn in Paris bleiben.

sand los sam asharis as Belhumeur.

Dieses ist meine Mennung.

2 avaint our La Ramée; in the said a sabatte ap to

Dieses ist auch die meine.

La Pince, (nimmt feine Schloffer Muse ab.) Ich gebe meine Mennung mit der Müte zu erkennen.

Cartouche.

Sich halte mich an ben meisten Stimmen. Laffet und in Paris bleiben, und wenn wir daselbit ja umkommen muffen, so laffet uns zum wenigsten mit dem Degen in der Faust sterben. Dieses ist was ich von eurer Capfferteit erwarte, und was ihr wiederum von meinem unerschrocke, nen Muth erwarten sollet. Indessen lasset uns zu etwas anders schrei-Lustig ihr Herren! ein jeder bringe auf einen klumpen die Beute voriger Nacht zusammen. Wer hat die Ronde aufder Pont-Neufgehalten.

La Ramée.

Herr Capitain! das ist Klugtopff, Ohngnad, und ich gewesen. Die Re

Cartouche.

Was habet ihr aufgehoben?

la Ramée.

Dier Degens, und zwen Spanische Rohre mit goldenen Knopffen. Cartouche.

200 sind dieselbe?

La Ramèe.

Dier sind sie.

Car-

dunagos (Conjety fil



Cartouche (besiehet die Degen.)

Ich habe es euch ja schon einmahl gesaget, daß ich keine andere als silberne Degen haben will. Sehet, was ihr mir all vor Lumpenzeug anher bringet. Ich weiß nicht was mich abhält, daß ich euch nicht alles wieder an seinen gehörigen Ort tragen lasse.

la Ramée.

Die Gefässer sind doch starck, und es scheinet, daß sie vor das gut gnug sind, was sie uns gekostet.

Cartouche.

Fort, lasset uns dieses übergehen, gebrauchet aber auf ein ander mahl mehr Fleiß. Wer hat in der saint Deniser Strasse gearbeitet.

Rein-Quartier, Stoßbegen, und ich. Cartouche.

Was habt ihr erhaschet?

Harpin.

Sechs Stücken Leinwand, und vier Stücken Mosolin.

Cartouche (siehet das Zeug durch)

Lasset sehen, wie es aussiehet? Dieses ist nur halb Hollandisch, und welch ein abscheuliches Mosolin.

Harpin.

Auf meine Ehre, mein Herr! man findet nichts mehr, nachdem die Adien-Händler die Gewölbe innen haben.

Cartouche.

An etwas anders. Wer hat die Novers-Straffe durchstrichen?

Belhumeur.

Phantasic, Schiffbret, und ich.

Cartouche.

Was habet ihr angetroffen?

Belhumeur.

Zwen besoffene Bedienten vom Packhoff, und zwen Marquise von Avanture, welche aus ihrem Speise Lartier kamen.

Cartouche

Was habt ihr ihnen abgenommen?

23 3

Bels

黎(14) @

Belhumeur.

Ihre Rleiber und ihre chamerirte Westen!

Cartouche.

Und was mehr?

Belhumeur.

Sonsten nichts.

Cartouche.

Wie nichts? führen die Bedienten vom Packhoff anjeso keine Uhren und goldene Tobacks-Dosen ben sich?

Belhumeur.

Ihr habet recht; allein die Marquise hatte ihnen dieselbe schon weggestohlen.

Cartouche.

Daß man morgen diese Marquise dafür tapsfer abprügele. Ich will ihnen lernen also die Zoll-Herren zu betriegen. Es muß uns alses wieder werden. Wer hat in der Fromenteauer Strasse sein Wessen getrieben?

la Pince.

Ohn Ohr, Zaumloß, und ich.

Cartouche.

Was habet ihr angetroffen?

La Pince.

Einen Abbé mit einem Scharlachenen Mantel.

Cartouche.

Hatte er Gelb ben sich?

La Pince.

Nein, er hatte nur in seiner Tasche einen Fecher und ein Schäch, telchen mit Schönpflaster.

Cartouche.

Das ist eine recht schlechte Erndte. Wer ist in der Vorstadt St.

La Branche.

Barthfenger, Saumenbrecher, und ich.

Cartouche.

Was bringet ihr Sutes?

() is (想

La Branche.

Wir wissen es noch nicht, wir haben einen Gasconier angetrof. fen, der uns ein hauffen Noten-Bücher gegeben. Er hatte nicht einen Heller ben sich.

Cartouche.

Das ist zu bewundern.

La Branche.

Er wolte uns überreden, wir musten ihm etwas geben.

Cartouche.

Und auf was Art dieses?

La Branche.

Alls ich ihm mit der Pistole in der Hand die Börse absorderte, und er mich mit seinem (*) Cadedis, und höret ihr Herren, ich will euch etwas sagen, aufzuhalten gedachte, hielte ich mir nicht lange an dem Ort auf, sondern nahm ihm dieses Schreib Täffelchen ab. Es muste ihm etwas wichtiges daran gelegen seyn: denn er war kaum etwas weniges von uns ab, als er alles in der Nachbarschafft munter machte, und schrie: Wache! Diebe! ich bin verdorben. Der Bärnhäuter suchte, daß wir solten gefangen werden; denn die Wacht war nur zwanz zig Schritt davon.

(*) Cadedis ift ein gewöhnlicher Schwur ber Gasconier.

Carrouche.

Laffet sehen, was das Schreib-Taffelchen in sich halt.

(er liefet:)

Genealogie des Ritters von Castel Mince.

Alle zusammen.

श्रक !

La Bran-



(16)

La Branche.

Herr Hauptmann! glaubet, daß ihr mit nichts, als lauter ehrlischen Leuten zu thun habet.

Cartouche.

Ihr Herren! ich zweiste daran. Stehlet, raubet überall, und so viel wie wir es für gut befinden; Allein keine Schelmeren unter uns.

La Branche.

Ich glaube, daß hier niemand ist, der sich durch eine sothane Chat verunehren wurde.

Cartouche (gu feinem Bruder.)

Und du, du kleiner Schalck, hast du nichts erbeutet?

Der fleine Bruder.

Nein Bruder! man ertapte gestern Abend meine Hand in der Ficke einer Damen, welche aus der Opera gieng, und man gab mir so viel Schläge, daß ich die gröste Mühe von der Welt mich zu retten hatte.

Cartouche.

En der ungeschickte, er wird in die unrechte Ficke gekommen senn. Aus dem kleinen Galgen » Schwengel wird niemahls etwas werden. Man hat es doch an keiner guten Erziehung ermangeln lassen.

Der fleine Bruder.

Bin ich denn Schuld davan, daß die Dame kuhlich gewesen?

Cartouche.

Packe dich fort, du Halluncke, du wirst niemahls deinem Bruder nacharten. Ich war noch nicht so alt wie du, als ich schon die Schlößer aufzusprengen wuste.

La Branche.

Man muß Gedult haben. Der Anfang ist in allen Sachen schwer, das wird sich noch wohl geben, gnug daß es ein Kind, so noch zu ziehen ist.

Cartouche.

Lasset uns nichts mehr davon reden. Frau Gribiche.

Frau Gribiche.

Was beliebt euch, mein Herr!

Car-

(17)

Cartouche.

Traget alle diese Kleinigkeiten auf den Marckt nach der Frau Friponenville hin, und daß dieselbe uns mit nechstem Geld sende, wes Preises es auchsen. Hort ihrs?

Frau Gribiche.

und the graffe kuff batt does

Ja! mein Herr.

Cartouche.

Gehet.

(Frau Gribiche und die zwen Wirths Hauß-Jungen gehen ab.)

Vierdter Aufftritt.

Cartouche, la Branche, Harpin, Belhumeur, la Ramée, la Pince, der fleine Bruder des Cartouchens, und dren andere fleine Spißbuben.

Cartouche.

Ihr, Harpin, gehet nach der pont Neuf ben unsern gewöhnlichen Schwerdtfeger hin, daß derselbe dafür sorge, diese Degen sein bald zu verändern, und das Gefäß des einen an das Stichblatt des andern zu fügen.

Man darff ihm dieses eben so wenig, als unserm Uhrmacher erinnern, die Gehäuser an den Uhren zu verwechseln.

Fünffter Aufftritt.

Cartouche, la Branche, Belhumeur, la Ramée, la Pince, Gripaut, Der Bruder des Cartouchens, und dren fleine Spisbuben. (18)

Cartouche.

La Branche, fehet mas diefer Mensch begehret.

La Branche.

Herr Hauptmann, es ist einer von meinen sehr alten Freunden, ein sehr ehrlicher Kerl, der da suchet in seiner Sache ein Ende zu treffen, und die gröste Lust von der Welt hat, sich ben eurer Compagnie zu engagiren.

Cartouche.

Herklich gerne. Ist er ein Mensch von anständigen Sitten?

la Branche.

Die feinen werden die unserigen nicht verderben.

Cartouche.

Stehet ihr aber vor feine Redlichkeit?

la Branche.

So wie vor meine eigene. Ich tenne ihn von langer Zeit her.

Cartouche, (zu dem Gripaut.)

Laffet ihn herben treten. Send ihr in Diensten, mein Freund?

Gripaut.

Ja mein Herr! Ich habe dren Feld-Züge nach dem Jahrmarckt zu Beaucaire mitgehalten, und die Shre gehabt, die Gutsche von Lyon ausplündern zu helffen.

Cartouche.

Das ist schön.

Gripaut.

Ich kan zu meinem eigenen Ruhm melden, daß in wichtigen Sands Gemengen kein lebendiger Mensch so geschickt ist, seinen Gegner so ferz tig zu entwaffnen, als eben ich.

Cartouche.

Was für Proben könnt ihr deswegen anführen

Gripaut.

Dren Jahre auf der Galere.

Cartouche.

Habt ihrvon dieser Zeit an fonst anderswo gedienet?

Gri-

爾 (19) 韓

Gripaut.

Mein, auf keine andere Art, mein Herr. Es sind zwen Jahr her, daß ich ein Schreiber eines Procuratoris bin.

Cartouche.

Ben einem Procurator? diese zwen jährige Dienste können euch füglich mit gerechnet werden, mein Freund! und ich bin der Mennung, daß ihr nicht so bald von demselbigen tretet. Ihr könnet uns alles, was auf dem Charelet vorgehet, hinterbringen. Unterdessen nehme ich euch biermit in meine Dienste an.

Gripaut.

Das ist eine grosse Ehre, so ihr mir erzeiget. Ubrigens habe ich euch eine kleine Angelegenheit mitzutheilen, woben ihr eure Rechnung sinden, und zugleich einem guten Freund von mir, gute Dienste Teisten könnet.

Cartouche.

Was ist es vor eine Sache?

Gripaut.

Der Sohn eines reichen Kauffmanns von Angouleme ist diesen Abend allhier angekommen, ein junges Madchen zu ehelichen, in welche der Sohn meines Procuracoris von langer Zeit her verliebet gewesen.

Cartouche.

Das ist so viel gesagt, daß man den Anfang machen muß, diesen Angoulemer ben seiner Ankunsstzu bestehlen, denselben zu zausen, und ihm zu drohen ins Wasser zu werssen, wo er seinen Weg nicht wieder nacher Angouleme nehmen will.

Gripaut.

Das heißt der Absicht ziemlich nahe gekommen.

Cartouche.

O! das ist nur eine Rleinigkeit. Ihr könnet mir nachgehends immer bessern Unterricht von der Sache mittheilen, und wir wollen alsdenn auf die aller vortheilhafftesten Mtttel gedencken, dieselbe glücklich auszuführen. La Branche!

la Branche.

Mein Herr!

E 2

Car-



(20) 数

Cartouche.

Sehet, unterrichtet euch ein wenig in jenem Wirths Sauß, ob der Mylord wegreisen wird, und ob er sein Geld von Engelland bekommen.

Sechster Aufftritt.

Cartouche, Belhumeur, la Ramée, la Pince, Gripaut, der Bruder des Cartouchens und dren fleine Spigs buben.

Cartouche.

Und ihr, Belhumeur, gehet nach jenem Keller, von welchem unser Schlösser einen Schlüssel gemachet, und nehmet daselbst hundert Bouteilles Champagnie Wein heraus, und traget dieselben nach der Dame hin, die mir lettens so großmuthig ben ihr ein Assum erlaubete. Und du tleiner Vogel, gehe hin und menge dich sein hübsch unter die Leute ein, wo sie am dicksten zusammen laussen.

Siebender Aufftritt.

Cartouche, la Ramée, la Pince, Gripaut.

Cartouche.

Ihr andern aber, retiriret euch, und sorget dafür, daß ihr wegen der grossen Expedition auf der Kahn Gassen, auf ersten Besehl gleich ben der Hand send.

la Ramée.

Allein, Berr Capitain! gebet uns die Losung.

Cartouche.

Ihr durffet nur fragen: Sind vier Frauens dort oben ?

Dieses ist genug.

Alchter



(21)

Achter Aufftritt.

Cartouche. Gripaut.

Cartouche.

Wisset ihr wohl, daß dieses Handwerck einen grossen Fleiß erfordert: Man hat täglich mit unterschiedlichen Leuten zu thun. Ach! dieses sind schon sehr schwere Umstände.

Gripaut.

Es lst kein Mensch, der sich so, wie ihr, darein finden mochte; Alstein mich deucht, daß ich dort am Ende der Strassen einen poßirlichen Rerl anhero kommen sehe, welchen ich vor einen Spuhr Hund der Wacht halte.

Cartouche.

Ihr betrieget euch nicht, dieser aber ist einer von denen, die wir mit Geld unterhalten, welche der Wachte immer falsche Berichte von unssern Aufenthalt hinterbringen, und uns hingegen melden, was wir des Tages über zu thun haben. O! wir bezahlen unsere Spionen recht reichlich.

Gripaur.

obt, anothe her.

Ihr habet Ursach dazu, denn dieses ist eben das Mittel allezeit wohl gedienet zu seyn. Dieser Spuhr Hund ist dem Ansehen nach nicht der jenige dumme Teuffel, dem ihr lettens nachlieffet, und in Gegenwart zwen hundert Schaar Wächter eine brave Tracht Schläge gabet.

Cartouche.

Mein, dieser hier, ist ein braver Kerl.

Neunter Aufftritt.

Cartouche, Gripaut, la Mouche,

Welcher als ein Abbé gekleibet.

Cartouche.

Was ist verhanden Herr (*) Ragler?

(*) Carcouche nennet hier seinen Spion Ragler, weil er schwart wie ein Abbe ge-fleibet, und einer Rage nicht ungleich aussiehet.

@ 3

La



La Mouche.

Mein Herr nehmet euch in acht, ich bin gank erschrocken. Seit dem ich unserm Wächter, wo ihr die Nacht geschlaffen, gefolget habe, so hat der leichtfertige Vogel, den ihr letztens so gestriegelt habt, andere herz gebracht, die ich nicht kenne, sind wohl über ein Dukend.

Zehnter Aufftritt.

Cartouche, Gripaut.

Carrouche, 100 (oi god , idoued doinn nie)

Kerl auberd fonumen sube, wel

Sabet ihr Pistolen ben euch?

Mein ich habe nichts als mein Schreibe Beug ben mir, allein im Nothfall kan ihnen dieses eine Furcht einjagen.

Cartouche.

Lasset uns herein treten, zu suchen, ob mein Sewehr in guten Stan-

Gripaut.

Aber : : ? ? Mein Herr

Cartouche

Befürchtet nichts. Ihr folget dem Cæsar und seinem Glück.

Gilffter Aufftritt.

Ein Gerichts = Bedienter/ la Valeur, und unter= schiedliche andere Schaar=Wächter.

Der Gerichts-Bediente.

Ihr Herren dieses mahl ist Cartouche gank gewis gefangen. Er ist gank sicher in diesem Hause. Frisch drauf, ich gedencke daß wir ja alle Herk im Leibe haben.

La Valeur.

Wie die Lowen.

Der



(23) (23)

Der Gerichts Bediente. Laffet sehen, wer am ersten hier eingehen wird.

La Valeur.

Das send dem Ansehen nach ihr, der ihr mich commandiret. Der Gerichts Bediente.

Es ist nicht der Gebrauch, daß sich ein Chef also exponire. Es ist besser, das ihr es thut Monsieur Valeur.

La Valeur.

Mein Herr es gebühret mir nicht über meinen rang zu schreiten. Es sind ja noch einige ben der Compagnie die alter sind, als ich. Der Gerichts Bediente.

Und welche dann?

La Valeur.

En pot tausend! Rodomont und la Pogne; allein sie werden nichts ausrichten, ich kenne sie. Es ist also besser, unsern Mann steisses Fusses zu erwarten.

Der Gerichts Bediente.

Wenn sie nur famon.

La Valeur.

Ach da sind sie schon.

Der Gerichts Bebiente.

Laffet uns zurück ziehen.

La Valeur.

Ihrhabet Necht. Sie sind ihrer zwen und unser sind nicht mehr denn zwölffe, die partie ist nicht gleich.

Zwölffter Aufftritt.

Cartouche, Gripaut, der Gerichts - Bediente/ la Valeur und unterschiedliche andere Schaar Bachter.

Cartouche, zu dem Gerichts Bedienten.
So du dieh rühmest, will ich dir die Nase wie einem Saninichen kerben.

Cartouche von den Gripaut begleitet, gehet mitten durch die Schaar-Wächter hindurch, und lofet eine Pistole, von deren Anall die gange Schaar zu Boden fällt.

Dreng



黎)24(豫

Dreyzehnter Aufftritt

Der Gerichts=Bediente / la Valeur, und unterschied= liche andere Schaar=Wächter.

Der Gerichts Bediente, nach dem er mit denn Ubrigen von der Erden aufgestanden.)

Sind wir nicht verwundt?

La Valeur, andidos to mod niste

Mein zum guten Gluck.

Der Gerichts Bediente.

Fort Cameraden! lasset uns in guter Ordnung wieder zurückziehen, wir mussen der Gewalt nachgeben, wir haben unsere Pflicht voljogen, und auf ein ander mahl werden wir ihn schon bekommen.

Ende der ersten Handlung.

Die zweite Handlung. Erster Aufftritt.

Der Schau-Plat præsentiret einen öffentlichen Plat.

La Branche, Gripaut.

La Branche.

Ach! was berichtet ihr mir? wie, ist unser Capitain gefangen?

Gripaut.

Wenn er es noch nicht ist, so wird er es bald senn. Das Hauß in der kleinen Augustiner-Strassen, worinnen ich mit ihm war, ist jeko von mehr denn hundert Schaar. Wächtern umringet, und ihre Anzahl vermehret sich von Augenblick zu Augenblick. Er hat zwar schon einisge davon verwundet; allein es ist unmöglich, daß er es langer aushalten kan. Die Ammunition fänget an, ihm zu gebrechen.

La Bran-



日 (25) 日

La Branche.

Was werden nun wir ins kunfftige anfangen? Ach wir können mit Necht sagen, daß wir dadurch den schönsten Quast von unserm Huth verlohren.

Gripaut.

Ich vormein Theil werde die partie ergreiffen, ben meinem Procurator zu verbleiben.

La Branche:

Und ich, ich werde wiederum zu mein Schneider Handwerck schreisten, welches ich vormahls getrieben, das ist dennoch vor meinem Alter sehr kläglich, daß da ich, so zu reden, durch alle Classen gegangen, ich wiesder ber dem A.B. C. anfangen muß.

Gripaut.

Allein ben allen dem, warum verzagen wir, können wir uns nicht wiederum ein neues Haupt erwehlen?

La Branche.

Und wo treffen wir wohl einen von seinen Berbiensten an?

Gripaut.

Es wird sich unter uns schon einer finden, der nicht unwürdig senn wird, ihm zu folgen, und auf euch gebe ich schon meine Stimme.

La Branche.

Ihr habet zu viel Hochachtung gegen meine Person, mir gebühret euch die meine zu geben. Ihr send ein doppelter Mann, guten Rath
zu ertheilen, und eine Sache gut auszusühren, und wenn ihr dessen
nicht aus der Art geschlagen send, was ich euch einsmahls ausüben gesehen, so haben wir unter unserer Compagnie keinen grössern Capitain,
als eben euch.

Gripaut.

Ein jedweder hat seine Gaben; allein ich trage meine Federn nicht so hoch, und ich würde nur schamroth werden, über so viel honnette Leute Hauptmann zu seyn.

La Branche.

Ich würde deshalb noch mehr, als ihr, errothen, ich, der ich bis hieher noch keine denckwürdige Verrichtung auf meiner Rechnung zu stehen, und kaum so viel Verdienst erworben habe, gehangen zu werden.



Gripaut.

Ach ihr verdienet mehr, als ihr nicht gestehen wollet, und ihr habt dazu groffe Bescheidenheit. Unterdessen mussen wir doch wieder einen Capicain haben, und es wird nothig seyn, einen je eher je lieber zu erwehlen.

La Branche,

Was vor ein Auffruhr und Nachstellung sehe ich ben dieser Wahl nicht in voraus, wir werden dadurch unsere ganze Republique übern Hauffen werssen.

Gripaut.

Wolan! lasset uns wie die Aerste einen Ober-Vorsteher machen, der da sen, primus inter pares, und durch dren Bursse mit dem Würsselsen, wer es seyn soll.

La Branche.

Das ist wohl geredet; Allein sehet Harpin anhero kommen, der uns etwas neues bringen wird.

Zweyter Aufftritt.

La Branche, Gripaut, Harpin, Belhumeur, la Ramée.

Harpin.

Ihr Herren, versichert euch, unser Capitain ist gerettet.

Gripaut.

Ach was für ein Glück! und wie hat ers aber gemacht?

Harpin.

Nachdem er sich in die ausserste Noth befunden, und weder Pulver noch Bley mehr gehabt, ist er durch den Schorstein entwischet.

La Branche.

Durch den Schorstein?

Harpin.

gen, woselbst er die Leute überredet, wegen Schulden nachgestellet zu seyn,



縣 (27) 標

senn, alba man ihm auch einen groben Leinen Kittel zugeworffen, und in solcher Equipage ist er mitten durch die Schaar. Wächter glücklich hindurch gekommen.

La Branche.

Zu einem solchen Streich ist nur ein Cartouche geschickt; Allein wo ist er?

Harpin.

Da sehet ihr ihn herkommen.

Dritter Aufftritt.

Cartouche in einem Leinen Kittel.

La Branche, Gripaut, Harpin, Belhumeur, la Ramée.

Cartouche.

Umarmet mich, meine Kinder! ich hatte mir schon die Nechnung gemachet, euch niemals wieder zu sehen.

La Branche.

Ach! was wurde euer Verlust nicht vor Thranen gekostet haben?

Cartouche.

Die Gefahr ist vorben, wenn wir werden etliche mahl herum ges soffen haben, so werden wir nicht mehr daran gedencken. O! Mord, was mich einzig und allein ägert, ist, daß man Keinquartier und Stoßsbegen gefangen bekommen.

La Branche.

Ach! welch ein Schmers.

Cartouche.

Das ist ben meiner Treu ein warhaffter Nerlust, und solche gestreue Bediente sind nicht wieder zu ersetzen.

La Branche.

Man gebrauchet wohl zwanzig Jahr dazu, ehe man dergleichent Leute zustuget.



(28)

Harpin.

Sonder allem Zweiffel. Allein ihr send ermüdet, ihr soltet billig einige Dertskarckungen zu euch nehmen.

Cartouche.

Daß man mir geschwind eine Bouillon von Brandtwein zubereite. Gripaut.

Wollet ihr euch nicht ein wenig ausruhen ?

Cartouche.

Was! soll ich schlaffen, es ist ja schon neun Uhr, wir mussen ja wieder an unsere Arbeit gehen.

Harpin.

Ihr soltet billig zum wenigsten einen andern Rock anziehen.

Cartouche.

Ich will gleich in dem Augenblick eine Veränderung treffen, und diesen Kittel mit dem ersten Menschen vertauschen, der einen Rock nach meiner Taille anhaben wird.

Der vierdte Aufftritt.

Die vorigen Acteurs, und La Mouche als ein Abbé gekleidet.

La Mouche.

Mein Herr! der Mann von Angouleme kommt herben, und hat an der Ecke der Strassen nach des Herrn Orontes Hauß gefraget.

Cartouche.

Fort! wir wollen uns verbergen, und es mit einander überlegen, auf was Urt wir ihn bestehlen, und alle benöthigte Erklärungen von ihm ziehen können, nachgehends seinen kunsftigen Schwieger- Vater auch zu berücken. Habet ihr den Commissarien-Nockherben gebracht?

Gripaut.

Ja, ich will mich desselben bedienen, wenn es wird nothig senn.



(29)

Der fünffte Aufftritt.

Pataut gant allein.

Pataut.

Der Hencker mit der Mieths & Gutsche! ich hatte mich kaum darein gesetzt, so ward ich umgeworffen, und es ist schon ben einer guten Stunde, daß ich zu Fusse herum lauffe, und nach des Herrn Orontes Hauß frage. Ach wie ist Paris doch so groß, man ist kaum am Ende einer Strassen, so gehet schon eine andere wieder an. Ben alle dem bin ich recht glücklich, die hieher noch keine Diebe angetroffen zu haben; mein Vater hat mir gesagt, gank Paris sen damit angefüllet. Es haben mich zwar viel Leute spöttisch angesehen, allein weit entsernet, mich zu beschimpsten, sie haben nur gelacht, hingegen habe ich immer auf dem ganzen Wege gesungen, dadurch sehen zu lassen, daß ich nichts befürchete. Uch dieses schrecket solche Leute sehr ab.

Der sechste Aufftritt.

Pataut., Gripaut,

Gripaut.

Die Borse!

Pataut.

En mein Serr! ich tenne euch nicht.

Gripaut.

Das hat sich wohl gekennet. Die Borfe!

Pataut.

D! weil ihr sie mit folchem Thon abfordert, da habt ihr diefelbe.

Gripaut.

Wie viel ist darinnen ?

Pataut.

Zehen Pistolen.

D 3

Gri-

盤(30)鹽

Gripaut.

Wie! nur sehn Pistolen? Ein Mann wie ihr, führet der nicht mehr ben sich, als zehn Pistolen?

Pataut,

Ich bitte um Verzeihung, mein Herr, wenn ich gewust hatte, daß ich die Ehre haben würde, euch zu begegnen, würde ich mehr darein gesstecket haben.

Gripaut.

Ach Mord, Pech, Schweffel und Bliß! ihr exponiret einen ehrlischen Kerl nur um zehn laufichte Pistolen gehangen zu werden?

Pataut.

Es lieget nur an euch, daß ihr mir dieselbe wieder gebet, so ist es, als wenn nichts vorgegangen wäre.

Gripaut.

Ihr wisset vielleicht nicht, daß mir die Zeit edel ist, und indessen ich die complaisance habe, mich ben dem Diebstahl zehn schlechter Pistozien aufzuhalten, ich anderswo die Gelegenheit versaume, tausend zu stehlen.

Pataut.

Gar recht, auf solche Art habt ihr Ursach euch zu erzürnen.

Gripaut.

Was habet ihr da an eurem Finger?

Pataut.

Es ist ein Diamant; allein er gehoret mir nicht gu.

Gripaut.

Es lieget nichts daran, gebet mir denselben nur her.

Paraut.

Allein mein Herr, ihr habet nur die Börse verlanget. Ihr werdet veranlassen, das mein Vater schelten wird. Es ist ein present, so er durch mich seiner Schwieger » Tochter schicket.

Pfuy! der Diamant ist nicht schon gnug, derselben damit eine Wer-

操 (31) 赖

Werehrung zu machen. Habet ihr noch keine andere Kleinigkeit mehr ben euch.

Pataut.

Nein mein herv, ich habe nicht das gevingste mehr.

Gripaut,

Adieu. Glaubet mir, machet euch ben Seite, ehe es spather wird, bloß berer Diebe wegen.

Pataut.

Euer Rath ist sehr gut, allein es hatte mir denselben ein anderer eine Viertelstunde eher geben sollen.

Der siebende Aufftritt.

Pataut (allein)

Pataut.

Ben allen dem, ich bin ben meinem Unglick noch glücklich, daß dies fer die zwen hundert Louisen nicht wahr genommen, die mein Bater mir aus guter Vorsorge in die Falten meines Nockes genähet.

Der achte Anstrit.

Pataur, La Branche.

La Branche.

Wer da!

Pataur,

Gut Freund!

La Branche,

Die Börse!

Paraut.

Ach meiner Seelen! ihr kommet etwas zu spath, ich habe jis schon einem andern hingeben mussen.

La Branche.

Der Hencker! Ihr send wohl geschwind. Hättet ihr nicht bis auf



() 32 ()

auf meine Ankunfft warten können? Habet ihr benn sonst nicht etwas anders ben euch: Zum Exempel, etliche Diamanten und dergleichen.

Pataut.

Nein! Er hat mir dieselbige auch abgenommen.

La Branche.

Ach der Schelm. Ich bin wohl recht unglücklich, daß ich so spazie te kommen mussen.

Pataut.

Ach freylich Ja, das ist schon etwas ärgerliches.

La Branche.

Tausend wesen! Ich glaube, es stecket unter eurer Sache eine Boßheit verborgen, und daß ihr euch darum bestehlen lassen, mich nur zu ärgern.

Pataut.

Ach ben Leibe nicht, ich bin selbst wegen meines Diamantens hefftig erzürnet. Denn er war recht schon.

La Branche.

Ich rathe euch, selbst mich zu beklagen. Ich verliehre dadurch mehr, als ihr.

Pataut.

Wie so?

La Branche.

Ihr send es nicht, den dieser Mensch bestohlen, sondern ich bin es.

Pataut.

Es bedüncket mich aber, daß ich derjenige sen, der weder Börse noch Diamant mehr hat.

La Branche.

In der That, ich glaube, daß ihr dazu Urfach habet, laffet uns denn alle bende schreien: Diebe! Diebe!





發(33)聲

Der neunte Aufftritt.

Pataut, la Branche, Harpin, Belhnmeur.

Harpin.

Wo sind die Diebe? Schlager todt! schlaget todt! La Branche, (ju dem Paraut.)

Fort! laffet und einander wohl defendiren, secundiret mich wohl.

En! secundiret ihr euch selbsten. Der Dieb ist wohl artig, er begehret daß ich mich mit denjenigen schlagen soll, die mich wider ihn zu beschützen herkommen.

Derzehnte Aufftritt.

Pataut, Harpin, Belhumeur.

Harpin.

Mein Herr wir sind herhlich erfreuet, daß wir zu euerer Hulffe eben zu rechter Zeit erschienen sind.

Pataut.

Ihr Herrn! ich bin euch desfalls höchlich verbunden.

Harpin.

Hat euch dieser Schelm nichts abgenommen?

Paraut.

Nein! weil ein anderer mir vorhero schon alles abgenommen.

Harpin.

So hat euch schon ein anderer vorhero bestohlen?

Pataut.

Ja! meinen Diamant und meine Borfe.

Harpin.

Ach mein Herr! die meine stehet euch hiermit zu Dienste, und ich bitte euch selbige anzunehmen. Paraut. The Stories admin

Mein Herr! das ist eine groffe honetteré; allein ich werde es nicht annehmen. Harpin.

黎 (34) 黎

Harpin.

Ihr schlaget mir solches ab, en warum dies?

Pataut.

Unter und gesagt, ich habe zwen hundert Louisen in die Falten meines Nockes genähet. He! die Diebe zu Paris sind wißig und verschlagen; Allein die ehrlichen Leute zu Angouleme geben ihnen nichts nach.

Belhumeur.

Zwen hundert Louis do'r.

Pataut.

Und auch noch über dis einen Wechsel » Brieff auf zweytausend zahlbahre Thaler, die ich von dem Herrn Orontes meinem kunfftigen Schwieger. Vater zu empfangen habe.

Belhumeur.

Ich befinde es sehr unbillig, daß ihr uns dieses alles entdecket, uns, die wir euch doch unbekandt sind. Wenn wir nun Schelme waren, was könte wol daraus entstehen?

Pataut.

O! ich weis mit wem ich zu thun habe.

Belhumeur.

Man muß nicht alle mahl die Leute nach der Mine nrtheilen. Der aller auffrichtigste Mann horet zuweilen auf ehrlich zu senn, wenn er Belegenheit findet.

Pataut.

Daher kommt es, daß man ins gemein saget: Gelegenheit macht Diebe; Allein ich habe ein besseres Vertrauen zu euch.

Harpin.

Ihr habet auch darinnen Necht, allein mein Herr glaubet mir, ihr fend noch nicht zu Hause, es könten euch noch andere Diebe überfallen, und so sie nichts ben euch anträfen, gar todt schlagen.

Paraut.

Schwardr desfalls gang verzweiffeln:

Harpin

Darum eben, so nehmet doch meine Borfe an, ich bitte euch.

Pataur.



黎(37) 響

Pataut.

Weilihr es denn alsohaben wollet, so will ich dieselbe hiermit annehemen. Allein meine Herrn, wo treffe ich euch morgen an, daß ich euch alles wieder zustellen kan?

Harpin.

Wir werden euch wieder sehen, viel eher als ihres euch einbilden werdet. Adieu.

Pataut

Lebet wohl ihr herrn, bis jum frolichen wiederfehn.

Der eilffte Aufftritt.

Pataut allein.

Poh velten! wenn gleich Spihbuben in Paris anzutreffen sind, muß man doch gestehen, daß auch viel brave und ehrliche Leute dasethst verhanden.

Der zwölsste Aufftritt. Pataut, Cartouche im leinen Kittel.

Cartouche.

Diebe! Diebe!

Pataut.

All wieder Diebe, ich glaube daß es allhier Diebe schneset.

Ach mein Herr man hat mich bestohlen.

Pataut.

Das ist ja wohl artig, und ich bin auch bestohlen worden.

Cartouche.

Wie! ihr send auch bestohlen worden? Thr veriret mich, shr habet das Kleid auf eurem Leibe, so man mir geraubet.

Pataut.

Sich habe euer Kleid?

Cartouche.

Allerdings. O Pok Strahl! Ihr musset mir denselben wieder ges ben, und den eurigen wieder zurücke nehmen.

E 2

Pataut.

黎 (36) 黎

Pataut.

Bielmein Rock? meinKleid ist von Tuch, ich habe niemahls solches, wie dieses auf dem Leibe gehabt.

Cartouche.

Zapfferment! wir wollen tauschen, oder ich werde Lerm vor taus fend Teuffel machen.

Der drenzehnte Aufftritt.

Pataut, Carrouche im leinen Kittel/Gripaut als ein Commissarius gekleidet/ la Ramée und la Pince als Schaar: Wächter gekleidet.

Gripaut. Too and the dad the best

Was ist hier vor ein Lerm?

Cartouche.

Ach Herr Commissarius ihr kommet eben zur rechter Zeit anhero, gegenwärtiger Schelm hat mir mein Kleid und meine Börse gestohlen.
Paraut.

Ich versichere euch Herr Commissarius, daß ich diesen Menschent nicht kenne, und indem ich niemahls gesonnen gewesen, andern Leuten das Ihrige zu nehmen, so bin ich überfallen und bestohlen worden.

Gripaut.

Ihr vexiret mich. Es hat ja ein weit klähreres Unsehen, daß dies ser Mensch viel eher als ihr bestohlen ist. Die Diebe wurden euch den Rocknicht gelassen haben, den ihr da anhabet.

Pataut.

Allein, mein Herr . . .

Gripaut.

Schweiget. Ihr sehet einem Schelm ähnlicher, als einem Eramet-Bogel, und dieser Herr da scheinet mir ein ehrlicher Mann zu sehn. Ich glaube, ich habe selbst die Ehre, ihn zu kennen.

Cartouche.

Wenn ihr mich kennet, mein Herr. Ich bin euer Nachbar, und heisse Johann Bourguignon.
Gri-



Gripaut.

Dieses bedüncket mich eben, allein die Sache nach der Regul der Gerechtigkeit zu schlichten, so sagetmir, was hat sich in der Tasche eures Rleides befunden.

Cartouche.

Gine grune Geld-Borfe, die er mir abgenommen.

Pataut.

Dieses ist nicht wahr, mein Herr, man hat mir dieselbige gegeben. Gripaut.

Allein mein Freund, ihr wisset ja wohl, daß der Sehler so gut als der Stehler ist.

Pataut.

Wir wollen diese Lugen bald ertappen: Was ist in der Borfe gewesen? Cartouche:

Behen Louis d'or.

Gripaut.

Das kommt auf die Probe an! laffet uns zehlen : Eins, zwen, dren, vier, fünff, sechs, sieben, acht, neun und zehen. Netto. Da sehet ihr euch nun überführet, mein Freund, ihr fend ein Schelm.

Paraut. Der Teufel hole mich, wenn ich von diesem allen das geringste perstehe. Allein, Herr Commissarius, er verstehe mich recht; ich bin ein ehrlicher Mensch von Angouleme, Jacob Paraut, genannt, ein Sohit Des Christoph Pataut.

Gripaut.

Man führe diesen Kerl nach Tra ra ra, pati Paraut meiner Behausung hin, damit ich diese Sache recht grundlich untersuchen kan. Pataut.

En! en! das ist eben, was ich verlange.

Gripaut.

Und ihr, Herr Nachbahr, folget uns, damit ihr euren Rock nehmen, ihm den seinigen wiedergeben, und euere Rlage formiren könnet.

(Die zwey falsche Schaar-Wächter führen den Paraut weg.

縣 (38) 機

Der vierzehende Aufftritt.

Cartouche im Rittel/ Gripaut als ein Commissarius gekleidet.

Gripaut. Unsere Sache geht gut, was mennet ihr? Cartouche.

Du hast bieses mahl deine Commissarien & Rolle fürtrefflich wohl gespielet; Allein dieses ist noch nicht alles. Wir muffen den Herrn Paraut die gange Racht ben une behalten, und ihn vor sein Geld wohl re-Wenn wir nun aus denen Brieffen, die er ben fich haben wird, werdenUnterricht eingezogen haben, so will ich morgen zu feinem Schwieger- Bater hingehen, woselbst ich verhoffe ein gutes Theil zugefallener Suther wegzuziehen.

Ende ber andern Handlung.

Die drtite Handlung.

Erster Aufftritt.

Der Schau-Platz stellet des Herrn Orontes ABohn Zimmer für.

Orontes, Isabelle.

Orontes.

Sich weiß nicht mehr, was ich gedencken soll, Tochter! herr Pas taut schreibet mir von Angouleme, daß sein Sohn ankommt. habe auch nach der Gutsche hingeschicket, und man hat mich versichert, daß er gestern Abend um 8. Uhr angelanget sen; jedennoch haben wir ibn noch nicht gesehen. Was meynest du davon?

Habelle.

Ich menne, daß dieser Mensch eben keinen sonderlichen Trieb mich gu sehen hat, und daß er seinem Bater nur auf eine gezwungene Weise gehorsam ist. Oron-



磐 (39) 劉

Orontes.

Ach! wenn ich dessen vorhero versichert gewesen, ich würde ihmt bald sein Wort wieder zurück gegeben haben.

Habelle.

Was für ein Unterscheid ist das Verfahren seiner Liebe, zwischen des Valerii? welch eine artige Weise gegen mir? was vor einen Respect und was vor eine Gefälligkeit gegen euch?

Orontes.

Ich habe es dir schon gesagt, Tochter! daß ich gank voll Verzweisefelung bin, weil ich den Valerium dir abgeschlagen, und daß ohne der
Strasse der zehn tausend Thaler, die ich mit Herr Paraut abzuhandeln
habe, Valerius schon längst mein Schwieger. Sohn gewesen ware; nuns
mehro aber ist kein Mittel dagegen.

Habelle.

Allein, Herr Vater! Valerius hat sich ja offt erboten, dieses Straff-Gefäll zu erlegen.

Orontes.

Und womit denn? gewiß von dem Braut-Schak, welchen ich dir mitgeben würde. Sein Vater ist zwar reich, allein er ist nicht weniger geitzig, und er würde so viel Mühe gebrauchen, sich seines Geldes zu entschlagen, als leicht es ihm gewesen, solches zusammen zu scharren. Liebelle.

So muß ich denn ein Opffer eines Fehlers seyn, den ihr jesso bereuset, und einen Menschen heurathen, welchen weder ich gesehen, noch ihr gekennet.

Zwenter Aufftritt.

Orontes, Isabelle, Jasmin.

Jaimin.

Es ist jemand draussen, welcher euch zu sprechen verlauget. Er saget, daß er Herr Pataut heisset.

Orontes.

Endlich ist er einmahl angekommen; saget ihm, daß er herein tresten soll. Oritter



黎 (40) 豫

Dritter Aufftritt

Orontes, Isabelle.

Cartouche, in der Gestalt des Patauts, der fleine Bruder des Cartouchens, und Jasmin.

Cartouche à parte.

Laffet sehen, ob ich in dieser Rleidung dem Orontes gegen der entsschlossenen Alliance einen Eckel verursachen, und zu gleicher Zeit ihm die Federn rupffen kan. Du Bruder, suche dich in einen Winckel des Hausses zu verkriechen, damit du uns in der Nacht die Thur öffnen kanst.

Vierdter Aufftritt.

Orontes, Isabelle, Cartouche in der Gestalt des Pataut, und Jasmin.

Cartouche.

Euer Diener, Schwieger-Qater! Ihr habet mich noch niemals. gesehen, und nunmehro sehet ihr mich.

Orontes.

Ich bin desfals von Herzen erfreuet, und euch zu umhalsen fast vor Ungedult gestorben.

Cartouche.

Wo ist euere Tochter?

Orontes.

Port stehet sie vor euch.

Cartouche.

Wie! diese da? mich deucht daß sie nicht so schön ist, wie selbige mir mein Vater beschrieben.

Isabelle.

Das Compliment ist sehrholdseelig.

Cartouche.

Sehet, das heiffet wohl recht, eine Rage im Sacte gekauffet.

Oron.



器 (41) 泵

Orontes,

Man hat es mit wohl gesaget, daß mein Schwieger Sohn ein Narr sen, und ich werde es ben dieser Zusammenkunsst mehr als zu ge- wiß versiehert.

Cartouche.

Wir Angoulemer sind etwas fren, und ich sage es euch aufrichtig heraus Schwieger » Nater! daß diesenige Dame, ben welcher ich gestern das Abend-Brodt eingenommen, und die ganhe Nacht mit Spielen zugebracht, hundert Stich vor euerer Tochter besihet.

Orontes.

Wie! ihr sepd gestern angekommen, und anders wo, als ben mit abgetreten?

Cartouche.

Warum nicht; Ich liebe teine gezwungenelebens-Art.

Orontes.

Und wer ist denn die Dame, ben welcher ihr die Nacht zuruck geleget.

Cartouche.

Auf meine Ehre, ich kenne sie nicht. Sie empfing mich, indem ich von der Gutsche stieg, und führete mich nach ihrer Behausung, woselbst ich in Warheit meine Zeche redlich bezahlen müssen : Denn ihr Wetter und sie gewannen mir zwen hundert Louis d'or, einen Ring, und zwen tausend Thaler auf Credit ab.

Habelle.

Ach lieber Vater!

Orontes.

Daß dich! was will dieses sagen'? ich habe mich in eine schone

Gy! lasset uns ein wenig von andern Dingen reden, und fertis

get mich bald ab, ich habe nicht viel Zeit übrig. Euere Gesellschafft fänget an, mir verdrüßlich zu werden.

Orontes.

Ben meiner Treu, die euere giebet mir ebenfals wenig Vergnügen.

Cartouche

Bezahlet mir diesen Wechsel-Brieff.

Oron-



() 42 (4

Orontes.

Es ist billig, und dieses Geld lieget parat als ein .

Cartouche.

Sehet hier ferner einen Brieff, worinnen euch mein Bater ersuchet, mir an nichts mangeln zu lassen, schiesset mir dannenhero taussend Pistolen vor, damit ich mein Geld wieder gewinnen kan.

Orontes.

Was Teuffel ist dieses vor ein Mensch? Ich habe kein Geld, euch zu leihen.

Cartouche.

Wie! garstiger Aussätziger! trauet ihr euerem Schwieger. Sohn nicht?

Orontes.

Ihr mein Schwieger Sohn? Ihr sollet es niemahls werden; ich perlange keinen Spieler in meiner Familie.

Cartouche.

Allein ihr wisset ja wohl, daß wir unter uns noch einige Straff-

Orontes

Ich schere mich viel darum, und wenn wir uns ja einander verklasgen sollen, so lasset uns einander immerhin verklagen.

Cartouche.

D! gank im geringsten keinen Process. Ich fürchte mich zu sehr durch die Hande der sustice zu spakieren, lasset und nur den Handel freundlich zu Ende bringen, Herr Orontes. Euere Tochter ist gank und gar nicht nach meinem Geschmack; und ich gefalle wiederum weder euch noch ihr. Bezahlet mir nur diesen Wechsel.

Orontes.

Ich habe es euch schon einmahl gesaget, daß dieses gant billig sen, und empfanget hiermit zwen tausend Thaler an Golde nerro gezahlet.

Cartouche.

Das ist noch nicht alles, ihr musset mir auch die Geschencke wieder heraus geben, womit ich euere Tochter regaliret.

Isabelle.

En! ach! von Grund des Herkens. Mein Herr, da habt ihr eus me Hals Schnur, und da euere Ohr Sehancke.

Car-

靈 (43) 響

Cartouche.

encità linat uss

Und euch zu beweisen, daß ich eben kein Zäncker bin, so erlasse ich euch hiermit euere Straff-Selder und gebet dahingegen mir die meine noch nebst Hinzufügung hundert Pistolen, damit ich mir dadurch die Unskolung meiner Herrense ersesen kan.

Oronres, (ju der Mabellen.)

Ach sehr gerne. Ich habe mir diesen Menschen nicht so billig eine gebildet. Mein Herr, dahabet ihr alles, ich versichere, daß ich nicht ges monnet, so gelinde davon zu kommen.

Cartouche.

Ha! Ihr verliehret dadurch mehr, als ihr vielleicht gedencket.

In der That, ich gewinne dadurch so viel, daß ich euch nicht zum Schwieger " Sohn beromme.

Cartouche.

Adieu! bis aufs wiedersehen, habet ihr nichts an meinen Water zu berichten?

Orontes.

Ich werde ihm schon selber schreiben, und zwar mit recht sehwarker Dinte.

Cartouche.

Wenn ihr ihm etwas von Zeitungen meldet, so setzet, daß Cartouche noch nicht gefangen sen.

Orontes.

3ch werde schreiben, was mir belieben wird.

Fünffter Auftritt.

Orontes, Isabelle, Jasmin.

Orontes.

Der Hencker! ich that jeso einen guten Fischzug. Ich muß hies von dem Valerio aufs geschwindeste Nachricht geben.

Ach Herr Bater! ich nehme diese Mühe mit allen Freuden auf mich. Jasmin! lauffe geschwinde nach dem Valerio hin, und sage ihm,

daß mein Bater seiner mit groffer Ungedult warte. Du kanst solches auch dem Notario hinterbringen.

Sechster Aufftritt.

Orontes, Isabelle

Orontes.

Sch kan wegen groffer Verwunderung noch nicht wieder zu mir felbsten tommen. Ich muß bekennen, daß unfere Rinder öffters beffer wiffen, was ihnen dienlich ist, als wir. Die Liebe hat dich den Valerium wehlen, und der Gigennus mich einen Menschen annehmen beiffen, welcher uns insgesamt nach ber Reihe wurde ruiniret haben; Allein was bringet une diese abscheuliche Figur.

Siebender Aufftritt. Orontes, Mabelle, Pataut im Leinen Rittel.

Pataut.

Endlich habe ich mich aus ihren Klauen entriffen, und hier bin ich. Guer Diener, herr Orontes! guten Tag, Jungfer Ifabelle.

Orontes.

Was Teuffel will dieser Mensch hier suchen? Er hat eine hochste garstige Physiognomie.

Pataut.

Sich sehees wohl, ihr kennet mich nicht.

Orontes.

Mein, warhafftig nicht. Wer fend ihr, mein Freund? Patant.

Ich bin meines Waters sein Sohn, und ihr kennet denselben sehr mobil.

Orontes.

Ich? ich kenne euren Nater? sicherlich hier sind etliche Schelme verhanden.

Pataut.

Sch habe jum wenigsten das Kleid davon.

Ifabel-

数 (45) 黎

Isabelle.

Ach, Herr Nater! wird es nicht der Carrouche senn, welcher überall so viel Lerm stifftet?

Orontes.

Ach meine Tochter! er mag es wohl selbsken senn. Man hat mir diesen Morgen erzehlet, daß er in einem leinen Kittel aus einem Hause geflüchtet sep.

Pataut.

Dieses ist wahr, ich habe mich in dieser Equipage aus dem Stauber gemachet, wie ihr mich hier vor euch sehet.

Orontes.

Ach meine Tochter! wir find verlohren.

Pataut.

Allein ehe ich euch alles dieses erzehle, muß ich euch doch zum wenigsten vorhero umarmen.

Isabelle.

Ach ich sterbe.

(läuffet bavon.)

Achter Auftritt.

Orontes, Pataut.

Orontes:

Alch rettet mir das Leben-

Pataut.

Was bedeutet dieses? erschrecket euch vielleicht meine Kleidung? Es ist in Warheit ein Rock eines Diebes; Allein ich kan keinen andern haben, woserne ihr mir nicht Geld gebet; denn auf meine Ehre, ich has be keinen Heller.

Orontes.

Guch Geld geben? En nun ja, das mare eben recht.

Pataut.

In der That, ich versichere euch, daß es nicht anders werden wird; Allein lasset euch meine Avanture erzehlen.

Orontes.

Mein Herr, ich weiß dieselbige schon auswendig, es ist nicht nothig, daß ihr euch Mühe gebet. F3



Pataut.

En Zapfferment! horet mir doch zu.

Orontes, (à part.)

Ich wolte, daß er schon weit von mir weg ware, oder daß man uns

Pataut.

Ich ward gestern von etlichen Schelmen überfallen.

Orontes.

In der kleinen Augustiner-Gassen. Ist es nicht wahr? O! wir wissen es schon.

Pataut.

Es sen dieselbe oder eine andere, da lieget nichts daran.

Orontes.

Ihr habet zwen Personen verwundet, euch nachgehends durch den Schorstein in ein ander Hauß verfüget, woselbst man euch dieses Kleid zugeworffen. Wir wissen auch, daß ihr aus dem Gefängniß entwickhet send.

Pataut.

Wie?

Orontes.

2008?

Pataut.

Sinnet ihr euch etwas aus? was für einen Galimathias bringet ihr da zu Marcte? Es ist nicht ein einziges Wort wahr, von allen dem, das ihr da saget.

Orontes.

En, mein Herr! wir können eben die Sache nicht so eigentlich wissen. Was daran wahr ist, ist, daß ihr vor einen braven Menschen gehalten werdet, und daß man weiß, daß ein jeglicher von seiner Hande thierung leben muß.

Pataut.

Diebe oder andere, nicht so? der Hencker, die von gestern Abend werden auf meine Unkosten lange Zeitzu leben haben. Was mich am meisten ärgert, ist, daß ich gerne diesen Diamant haben wolte.

Orontes.

Meinen Diamant, mein Herr, ach! damit kan ich euch nicht dienen.



餐 (47) 類

one tota dail me il rada nollada Pataut. Probabasa il tallori ri

Was soll ich mit eurem Diamant machen, wenn ich eure Tochter heprathe.

Orontes.

Wie! ihr henrathet meine Tochter?

Pataut.

Ja komme ich denn deswegen nicht hieher?

Orontes.

Darzu wird sich wohl ein anderer finden. Ich glaube, daß dieser Mensch mich vexiret, oder sonst aberwizig senn muß, weil er meine Tochterzu henrathen begehret. Der tausend! es würde mir eine grosse Ehre in der Welt senn, wenn ich der Schwieger-Vater von Carrouche geworden wäre, und in diesem Fall meine Tochter gar bald eine Wittbe worden.

Pataut.

Was murmelt ihr da so leise her? Es scheinet ihr send bose, daß ich begehre euer Schwieger Sohn zu werden.

Orontes.

En mein Herr! da lieget jego nichts daran.

Pataut

Und warum nicht, zum Hencker! ich glaube nicht, daß ich euch verunehre, wenn ich eure Tochter zu heurathen suche.

Orontes.

Ach! daß ist eine grosse Ehre vor ihr: Allein ihr werdetes endlich erlauben, daß ich sage, wie sich eure Prosession ganz im geringsten nicht zu der unsrigen schickt.

Pataut.

Wie! sind wir denn benderseits nicht eines Handwerckes?

Orontes.

3ch, ich bin von eurer Profession?

Pataut.

Sonder Zweiffel, fend ihr kein Handelsmann als ich.

Orontes.

Rauffmann, der saget Schelm. Und dieses ist dem Ansehen nach,



was ihr mir wollet zu verstehen geben : Indessen aber finden sich viel une ter uns, Die dieses in Zweiffel ziehen.

Reunter Aufftritt.

Orontes, Paraut im leinen Kittel/ ein Gerichts-Bebienter/ unterschiedliche Schaar-Wächter.

(Der Gerichts Bediente mit der Pistol in der Sand zu dem Paraut.)

So du dich rührest, so will ich dir hiermit den Scheitel versengen. Orontes.

Gnade!

Der Grichts Bediente.

Ha! ha! Monsseur Carrouche, endlich haben wir euch fest bestommen.

Orontes.

Das wuste ich wohl, daß ich mich nicht betrogen hatte, und er es selber ware. Ihr Herren was mennet ihr woll von diesem Galgen-No-gel? Er kam hier gang unverschämt her meine Tochter zur Ehezu begehren.

Der Berichts:Bediente.

Sicher, er hat noch wohl ärgere Streiche gespielet. Daß dich! sehet einen versluchten Schelm, der uns viel Mühe zu greiffen getostet. Victoria.

Pataut.

Ihr Herren, ihr send unrecht. Sicherlich. Der Gerichts Bediente.

Alch gar im geringsten nicht. Die Ausspührer, welche dir nachges folget, kennen dich mehr als zu viel, und dieses ist eben derselbige Kittel, welchen du gestern anhattest, als du dich aus dem Staube machtest. Bist du es nicht, der dieser Tagen her vier Menschen umbs Leben gebraebt.

Pataut.

Dieses ist falsch. Führet dieselbigen herben, sie werden es mir nicht beweisen konnen.

3ehn



3ehnter Aufftritt.

Orontes, Pataut im leinen Kittel/ Isabelle, der Gerichts Bediente und etliche Schaar Wächter.

Isabelle.

Ach Herr Nater! Sehet hier noch eine andere Sache: Ich finde einen kleinen Schelm, welcher sich in meiner Rammer verkrochen hat, und einer von denen Herrn, welcher auf mein Geschren herben gesprungen, erkennet denselben vor den Bruder des Cartouchens. Da bringet man denselben her.

Der Gerichts Bediente. Wir mussen sie zusammen confrontiren.

Gilfter Aufftritt.

Orontes, Pataut im leinen Kittel/ Isabelle, der Gerichts?Bediente/ Rodomont, der Bruder des Cartouchens, unterschiedliche Schaar Wächter/ Jasmin.

Der Gerichts Bediente (zu dem Rodomont.)

Send ihr es wohl versichert, daß dieser der Bruder des Cartouchens sen?

Rodomont.

Jamein Herr! wirhaben ihn schonzu unterschiedlichen mahlen eretappet.

Der Gerichts Bediente.

Und kennt ihr den Cartouchen?

Rodomont.

Nein, keiner von mir hat denselbigen noch niemahls gesehen. Der Gerichts-Bediente (zu des Carrouchens Bruder.) Nede, ist dieser hier nicht dein Bruder? so du uns die Wahrheit bekennest, so wollen wir dich laussen.

Pataut.

Lasset ihn nur reden, ich will ihm antworten.

छ

Der



数 (50) 黎

(Derkleine Bruder des Cartouchens thut als ob er dem Pataut vor seinen Bruder erkennet.)

Alch lieber Bruder, wie bin ich doch so herflich betrübet, dich in einem solchen Stand zu sehen.

Pataut.

Sehet hier ein weit anderes.

Der fleine Bruder.

Wie habet ihr es so versehen, daß man euch erhaschet. Ihr, der ihr euch doch jederzeit behutsam auszuführen gewust?

Pataut.

Das ist ein recht unverschämter Balgen Strick.

Der fleine Bruder.

Ach unsere Schwester auf der Salpeter Hutte, und unser Bruder auf dem Chateler, werden sich wegen des Schimpsts herzlich betrüben, die ihr unserer Familie anhänget.

Pataut.

Ich versichere euch ihr Herrn, daß

Der Gerichts "Bediente.

Fort! Fort! gehet.

Der kleine Bruder, (zu dem Orontes, indem er ihm den Ring von dem Finger abstreiffet:)

Ach mein lieber Herr, habet doch ein Mitleiden mit mir, ich verspreche es euch, daß ich es nicht mehr thun will.

Orontes.

Sehe, Glender! rette dich, wenn du kanft.

Der zwölffte Aufftrit.

Orontes, Pataut im leinen Kittel/ Isabelle, der Gerichts:Bediente/Rodomont, unterschiedliche Schaar Wächter/ Valerius, und Jasmin.

Valerius.

Haltet ein, ihr Herren! was machet ihr?

Der



黎(红)糖

Der Gerichts Bediente. Wir führen Cartouche fort.

Valerius.

En, ihr Herren, ihr vergreiffet euch. Cartouche ist in einem Wirths-Hause auf der Courrille gefangen worden; und dieser Mensch hier, ist Herr Parauc, der Sohn eines Kauffmauns von Angouleme.

Der Gerichts Bediente.

Wie? dieser hie, ist er der Cartouche?

Valerius.

Ihr sehet ja wohl, daß er keine Schramme über dem Gesichte hat. Der Berichts Bediente.

Ach! dieses ist mahr, wir haben es vergessen; allein da ist sein Bruder, der es beträfftiget. Ach! ach! wo ist er geblieben?

Orontes.

Er hat mich durch ein bewegliches Hände» Drücken so inständig gebethen, daß ich nicht, allein sehet die Christliche Liebe recht theuer bezählet. Der kleine Galgen» Strick hat mir meinen Dias mant abgestreiffet. Zum tausend Element, was für ein Narr bin ich!

Pataut.

Auf meine Chre, ich bin darüber recht erfreuet, ihr habet solches um meinet willen verdienet.

Der Gerichts: Bediente.

Fort! Cameraden, weil Cartouche gefangen ist, so lasset uns einen, daß wir vor denenienigen hergehen können, welche ihn aufgehoben, damit wir auch an der Ehre dieser That Theil nehmen.

Dreyzehnter Aufftritt.

Orontes, Isabelle, Pataut, Valerius und Jasmin.

the of antique made & 211 marine to the

Oron_

and the medical



器 (52) 器

Orontes.

Der tausend, ich habe heute schöne Händel gemachet, und was ihr mir saget

Valerius.

Mein Herr! ich sage die Warheit, es ist Carrouche, welcher diese Nacht den Herrn bestohlen hat.

Pataut.

Das ist wahr.

Valerius.

Und er hat sich seiner Rleider und Brieffe bedienet, dadurch euch Im euer Geld und Kleinodien zu betriegen.

Orontes.

Und woher wisset ihr das?

Valerius.

Ein Schreiber meines Naters, welcher sich zu seiner Rotte gestehlagen, hat mir alles gestanden, und dieser ist es, der durch meinen Rath, um wieder Snade zu erlangen, Gelegenheit gegeben, daß man ihn fangen können.

Orontes.

O! des schönen Streiches! allein unterdessen hat es mir zwölff tausend Livres gekostet.

Valerius.

Bestürket euch beswegen nicht. Alles was mir und diesem Herrn entwendet worden, soll euch wieder werden, man hat mir solches verz sichert.

Orontes (zu den Pataut.)

Ach mein Herr weil ich euch nicht gekannt habe, so bitte um Verzeis hung, im Fall ich euch beleidigt hatte.

Pataut.

Ich schere mich viel um euere Entschuldigung, lasset mir nur alles geschwinde wieder geben was mir gestohlen worden, so will gleich den



19) 53 (黎

Augenblick nacher Angouleme zurück reisen, Ich schere mich viel um euch und euere Tochter.

Orontes.

Ach ihr send Herr über das, was euch belieben wird.

Der vierzehnte und letzte Aufftritt.

Orontes, Isabelle, Valerius und Jasmin.

Orontes.

Ich habe meine Straff-Gelder zurücke gezogen, und vernehme daß Carrouche gefangen worden. Ich bin desfalls höchst vergnügt. Fort! Kasset uns an nichts, als uns zu ergößen gedencken. Die Lust barkeit, so man zu der Hochzeit des Patauts angeordnet, soll jeho zu dem Berlöbniß Tag des Valerii mit meiner Tochter dienen.

Der Beschluß.

Unterschiedliche Musicanten, Tängers und Hochzeit-Leute.

Ein MUSICANT.

Er Braut Gott lag jüngst im Verborgen;
Als Liebe sich zu ihm gemacht,
Es gab ihm solches viel zu sorgen,
Orum hielt er seißig gute Wacht.
Werda! rief er, wenn er verspührte,
Oaß man auf seine Gränzen kam;
Och war die Antwort die man führte,
Stets gut Freund! Frisch, habt keinen Gram;

Jah



Ich trachte dir nichts zu entwenden. Behalte bendes Hoff und Haus, Ich bitte nur von deinen Sanden, Mir bloß die Reuter=Zehrung aus.

Entrêe.

Der erste MUSICANT.

Die Liebe iff ein Dieb, Sie suchet zu berücken. Ihr Schönen habt ihr Ehre lieb, Müßt ihr dieselbige mit aller Macht erdrücken. Gebt fein mahl ihrer Rede fatt, Daß sie auf eure Ehr gang keine Absicht hat: Denn ift das Herge erst entbrandt, Und entwandt. La la la, la la la gen, So fan ein jeder sich gar leicht die Folge fagen.

Der andre MUSICANT.

Ein Stuger sucht mit Macht Ein Berg, und ohn bemühen, Hingegen pflegt ein Schwark : Rock sacht Den Vorhang vor das Bett auf Filtz Schuh weg zu ziehen.

Der Grund ift da, das En gelegt,

Der



黎(55)黎

Der Liebes-Weg gebahnt, gesaubert und gesegt, Bis iemand kommt, dem dis beschert, Und gewehrt, La la la, la la la gen, Das er das fremde Ey, sich selbsten kan zuschlagen.

Der dritte MUSICANT.

Spricht ben dem Rauffmann ein, Ein Cavallier, merckeben, So kan ein Preiß so hoch nicht senn, Er wird das Geld davor, ohn abgedungen geben. Der Schaden wird ihm eingebracht, Wann Ihn zur Abend-Zeit der Venus Stern anlacht. Fragt iemand wie Ihm dieses glückt Lind sich schickt, La la la, la la la gen, Fragt nur die Rauffmanns-Frau, die wird es euch schon sagen.

Die ACTEURS andie Zuschauer.

Das Wünschen unster Brust,
Betrifft euch zu ergezen;
Gibt unser Spiel euch eine Lust,
So kan sich unste Müh schon reich belohnet schäßen.
Der



豫 (56) 黎

Der Tadel dieses Urtheil fällt, Und spricht gang frey heraus, wir spielen nur vor Geld,

Hat nun der Tadel recht gericht, Oder nicht, La la la, la la gen, Das wird ein Spectateur am allerbesten sagen.









